

HYUNDAI

ITC Power



БЕНЗИНОВ ГЕНЕРАТОР HY1200L

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВАЖНО – Уверете се, че тези които ще ползват уреда са прочели и разбрали съдържанието на тази инструкция преди да започнат работа.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
2. УПРАВЛЕНИЕ
3. ПРОВЕРКА ПРЕДИ НАЧАЛО НА РАБОТА
4. УПОТРЕБА
5. ПЕРИОДИЧНА ПОДДРЪЖКА
6. ОТКРИВАНЕ НА ПОВРЕДИ
7. СЪХРАНЕНИЕ
8. СПЕЦИФИКАЦИИ
9. ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ И ВНИКНЕТЕ В ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ИЗГОРЕЛИТЕ ГАЗОВЕ СА ОТРОВНИ

Не работете с уреда в затворено пространство, защото може да предизвика безсъзние и смърт след кратко време. Работете с уреда на добре проветриво място.

2. ГОРИВОТО Е СИЛНО ЗАПАЛИМО И ОТРОВНО

При зареждане винаги изключвайте мотора

Никога не зареждайте когато пушите или ако в близост има открит огън.

Внимавайте да не разсипете гориво по мотора или ауспуха, когато зареждате.

В случай, че погълнете гориво, вдишате парите му, или попадне в очите ви, незабавно се обърнете към лекаря си. Ако гориво попадне върху кожата или дрехите ви се измийте веднага с вода и сапун и сменете дрехите си.

При работа или пренасяне на машината внимавайте тя винаги да е в изправено положение. Ако се наклони е възможно от карбуратора или резервоара да се разлее гориво.

3. МОТОРЪТ И АУСПУХЪТ СЕ НАГРЯВАТ

Поставете машината на такова място, че други хора да не могат да се допрат до нея.

Не слагайте запалими материали в близост до ауспуха по време на работа.

Поставете машината на разстояние от поне 1 м от сгради или други предмети, защото моторът може да прегрее.

Моторът не трябва да работи когато е покрит.

4. ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ТОКОВ УДАР

Не работете с уреда когато вали дъжд или сняг.

Не пипайте машината с мокри ръце, за да се предпазите от токов удар

Винаги заземявайте генератора.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Използвайте заземителен кабел с достатъчен капацитет.

Заземителен кабел:

Диаметър: 0.12mm (0.005 in)/ампера

Пример: 10 ампера --1.2mm (0.055 in)

5. СВЪРЗВАНЕ С ИЗТОЧНИК НА ЕНЕРГИЯ

Не свързвайте генератора с градската електрическа мрежа

Не свързвайте генератора паралелно с друг генератор

2. УПРАВЛЕНИЕ

1. АЛАРМЕНА СИСТЕМА ЗА МАСЛОТО

Ако нивото на маслото падне под допустимото моторът автоматично спира.

Моторът няма да стартира докато не долеете масло.

2. КЛЮЧ ЗА МОТОРА

Ключът за мотора управлява системата за запалване

"ON"(работи)

Запалителната верига е включена.

Моторът може да бъде пуснат.

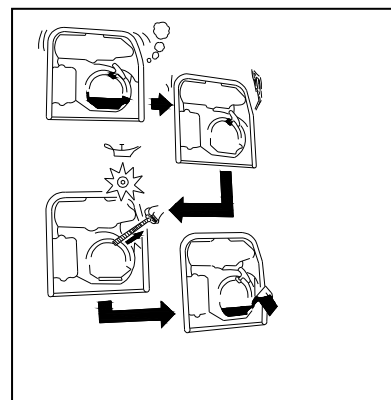
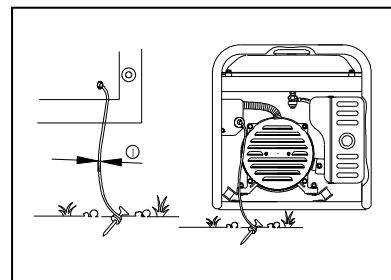
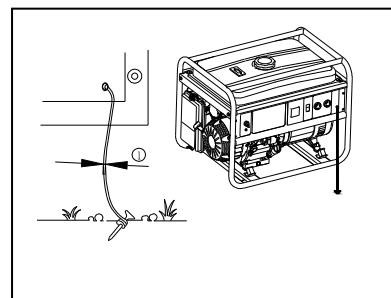
"OFF"(не работи)

Запалителната верига е изключена.

Моторът не работи.

3. КЛЮЧ ЗА ПРОМЕНЛИВ ТОК (N.F.V.)

Ключът за променлив ток се изключва автоматично, когато натоварването надхвърли средния рандеман на генератора.

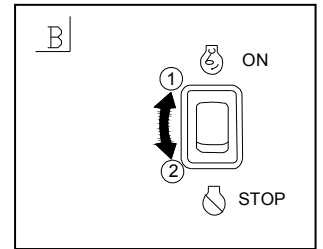


3. КЛЮЧ ЗА ПРОМЕНЛИВ ТОК (N.F.B.)

Ключът за променлив ток се изключва автоматично, когато натоварването надхвърли средния рандеман на генератора.

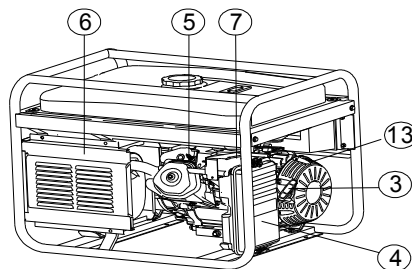
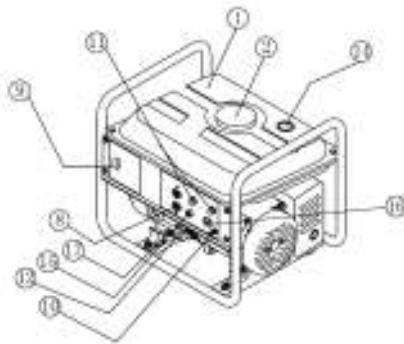
ВНИМАНИЕ:

Ако ключът за променлив ток (N.F.B.) се самоизключи, понижете натоварването на генератора до указаните граници.



ОПИСАНИЕ

- | | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| (1) Резервоар за гориво | (2) Капачка на резервоара за гориво | (3) Кранче за гориво |
| (4) Капак на въздушния филтър | (5) Свещ | (6) Ауспух |
| (7) Лост на смукача | (8) Гнездо за променлив ток | (9) Ключ на мотора |
| (10) Заземителен извод | (11) Предпазител | (12) Капачка за източване на маслото |
| (13) Ръчен starter | (14) Нивомер за горивото | (15) Сигнална лампа за маслото |
| (16) Ключ за променлив ток (опция) | (17) Капачка за наливане на маслото | |



3. ПРОВЕРКА ПРЕДИ НАЧАЛО НА РАБОТА

ЗАБЕЛЕЖКА:

Проверката трябва да бъде правена винаги преди работа с генератора

1. ПРОВЕРКА НА ГОРИВОТО В ДВИГАТЕЛЯ

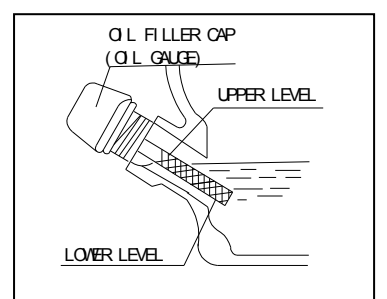
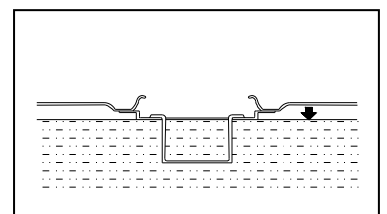
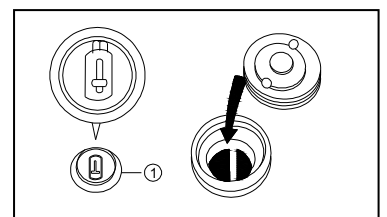
Проверете нивото на горивото чрез нивомера
 При ниско ниво, заредете с безоловен автомобилен бензин
 Обезателно прецеждайте през филтърната мрежа в гърловината на резервоара.
 Препоръчително гориво: Безоловен бензин
 Обем на резервоара за гориво:

Модел
 HY1200L

Пълен
 4.8 литра

ВНИМАНИЕ:

Не зареждайте когато моторът работи или е силно загрят.
 Затворете кранчето за гориво преди да зареждате.
 Не допускайте в горивото да попаднат прах, вода или други замърсители
 Преди да стартирате мотора го избършете внимателно, ако сте разляли гориво.
 Пазете от открит огън.
 "F" Пълно, "E" Празно.



2. ПРОВЕРКА НА МАСЛОТО В ДВИГАТЕЛЯ

Преди да проверявате нивото на маслото, или да доливате масло поставете уреда на стабилна и добре нивелирана основа при спрян мотор.

Отстранете капачката за доливане на масло и проверете нивото на маслото.

Ако нивото на маслото е под долния маркер, долейте с подходящ тип масло до горния маркер.

Не завинтвайте капачката докато проверявате нивото на маслото.

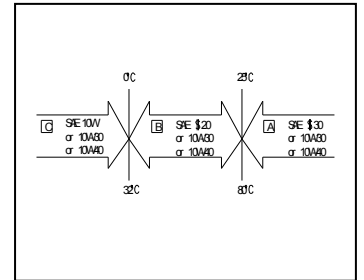
Сменете отработеното масло.

Обем на маслото

Модел **Пълен**
HY1200L **0.4 литра**

Препоръчително машинно масло:

API Сервиз "SE" или "SF, ако няма, "SD".



3. ЗАЗЕМЯВАНЕ

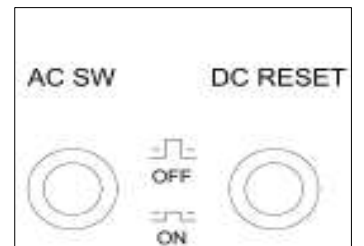
Винаги заземявайте генератора.

4. УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКА:

Генераторът се доставя без машинно масло.

Заредете го с масло, защото иначе няма да стартира.

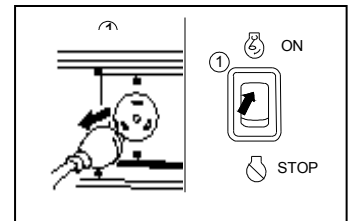


1. СТАРТИРАНЕ НА МОТОРА

ЗАБЕЛЕЖКА:

Не свързвайте генератора с ел. уреди преди да сте стратирали мотора.

Превключете ключа за променлив ток (N.F.B.) на "OFF".



1.Завъртете лоста на кранчето за гориво на "ON".

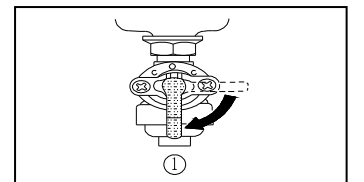
2.Включете ключа на мотора на "ON"

3.Завъртете лоста на смукача в тази позиция.

Не е необходимо, ако моторът е загрят.

4.Издърпайте плавно ръкохватката на стратера докато почувствате съпротивление.

Това е точката на "компресия". Върнете ръкохватката до начално положение и рязко издърпайте.



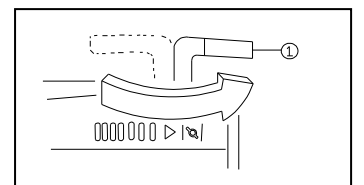
Не изтегляйте цялото въже. След като стратирате мотора върнете

ръкохватката до изходно положение без да я изпускате.

5.Подгрейте мотора

6.Върнете лоста на смукача в работно положение

7.Оставете мотора да работи няколко минути без да го натоварвате.



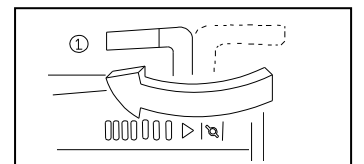
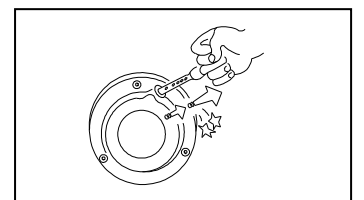
ВНИМАНИЕ:

Уверете се, че електроуредът е изключен преди да го свържете.

Уверете се, че общото натоварване е в границите на средния рандеман на генератора.

Уверете се, че токът в гнездото е в рамките на указания среден ток.

За да вземете ток от гнездото TWIST LOCK (със завъртане), поставете щепсела в контакта и завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да го фиксирате



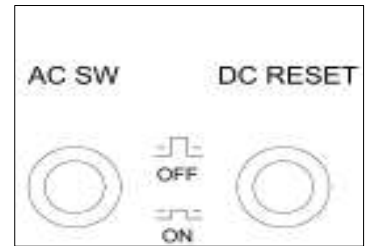
2. ПРИЛОЖЕНИЕ С ПРОМЕНЛИВ ТОК (ДВОЙНО НАПРЕЖЕНИЕ)

Изберете необходимото напрежение с помощта на ключа за променлив ток в зависимост от типа на електроуреда.

Следвайте стъпките описани за приложение с единично напрежение.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Волтметърът винаги отчита най-ниското напрежение, независимо от това в каква позиция сте поставили ключа за избор на напрежението.



3. ПРИЛОЖЕНИЕ С ПРАВ ТОК (опция)

Протекторът за веригата за прав ток трябва да се постави в положение "ON" след като сте проверили връзката, ако протекторът е бил в положение "OFF".

3. СПИРАНЕ НА МОТОРА

1. Изключете електроуреда чрез съответния ключ, или като извадите щепсела му от гнездото на генератора. Завъртете ключа за променлив ток в положение "OFF".

2. Завъртете ключа на мотора в положение "OFF".

3. Завъртете лоста на кранчето за гориво в положение "OFF".



4. АКУМУЛАТОР

(при система с електрически стартер)

1. ДОЛИВАНЕ НА ЕЛЕКТРОЛИТ

Проверете нивото на течността. Нивото ѝ трябва да бъде между долния и горния маркер.

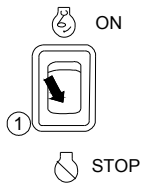
Ако е необходимо добавяйте само дестилирана вода.

ЗАБЕЛЕЖКА:

За да съхраните генератора си по-дълго време се препоръчва минималното

натоварване да бъде приблизително една трета от средния изчислен рандеман.

За да съхраните генератора си по-дълго време се препоръчва минималното натоварване да бъде приблизително една трета от средния изчислен рандеман.



5. ПЕРИОДИЧНА ПОДДРЪЖКА

1) ТАБЛИЦА ЗА ПОДДРЪЖКА

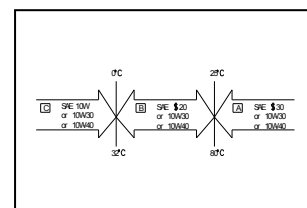
Редовната поддръжка е от изключителна важност за добрата и безопасна употреба.

Елемент	Дейност	Проверка преди пускане в действие (ежедневно)	Начално 1ви месец или 20 ч	Всеки 3 месеца или 50 ч	Всеки 6 месеца или 100 ч	Всеки 12 месеца или 300 ч
Свещ	Проверете състоянието, регулирайте разстоянието и почистете. Сменете при необходимост.		*	*		
Моторно масло	Проверка ниво	*	*	*		
	Смяна		*		*	
Въздушен филтър	Почистете. Сменете при необходимост.	*	*	*		
Филтър на горивото	Почистете. Сменете при необходимост.	*	*		*	
Ход на клапаните	Проверете и регулирайте при студен мотор.		*			*
Горивна система	Проверете маркуча за гориво за напукване или увреждане. Сменете при необходимост.	*	*			*
Система за изгорелите газове	Проверете за изпускане. Затегнете или сменете гарнитурата при необходимост.	*	*			
	Проверете платното на ауспуха. Почистете/Сменете при необходимост.				*	
Карбуратор	Проверете действието на смукача	*			*	
Охладителна система	Проверете вентилатора за увреждания.		*			
Стартерна система	Проверете действието на ръчния стартер.	*	*			
Почистване от нагар	По-често, ако е необходимо.					*
Сглобки / Свързки	Проверете всички сглобки и свързки и коригирайте ако е необходимо.		*		*	

2. СМЯНА НА МОТОРНОТО МАСЛО

1. Поставете машината на равна повърхност и подгрейте мотора в продължение на няколко минути. След това спрете мотора.

2. Отстранете капачката на отвора за пълнене с масло



3. Поставете подходящ съд за събиране на маслото под мотора. Извадете капачката за източване и изчакайте маслото да изтече напълно.

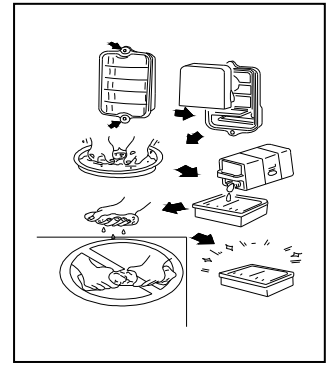
4. Прегледайте двете капачки, гарнитурата и О-пръстена. Сменете ги, ако са увредени.

5. Върнете на място капачката за източване на маслото.

6. Налейте масло до горния маркер.

Препоръчително моторно масло: API Сервиз "SE" или "SF" ако няма, "SD".

ВНИМАНИЕ: Внимавайте в отвора да не попаднат замърсители.

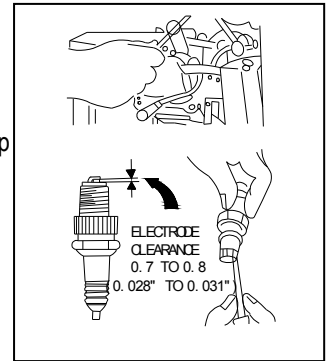


3. ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Поддържането на въздушния филтър в добро състояние е изключително важно. Замърсяванията в системата вследствие на неправилно монтиран, неправилно поддържан или несъответстващ филтър увреждат и износват мотора. Винаги поддържайте филтъра чист.

1. Извадете въздушния филтър, промийте го добре с керосин и го подсушете.

2. Напоете филтъра с машинно масло и го изстискайте на ръка. Накрая го поставете на мястото му и го фиксирайте внимателно.



ВНИМАНИЕ: Моторът не трябва да работи без въздушен филтър. Цилиндърът и буталото се износват бързо.

4. ПОЧИСТВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ НА СВЕЩТА

Стандартен цвят на електрода: тъмен

Стандартна свещ: BPR4ES (NGK)

Отвор: 0.7-0.8 mm (0.028-0.031 in)

5. КРАНЧЕ ЗА ГОРИВОТО

Спрете мотора.

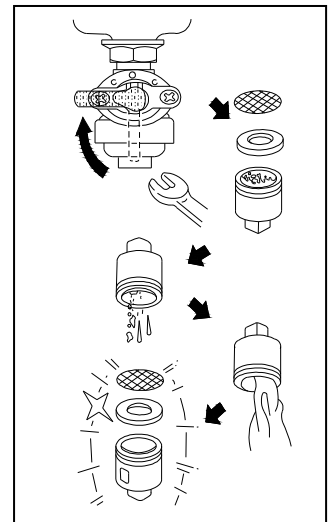
Завъртете лоста на кранчето за гориво в позиция "OFF".

Почистете с разтворител.

Избършете.

Проверете гарнитурата. Подменете я, ако е увредена.

! ВНИМАНИЕ Уверете се, че корпусът на кранчето е добре затегнат.



6. ФИЛТЪР НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО

1. Почистете с разтворител.

2. Избършете.

3. Филтър на резервоара за гориво.

! ВНИМАНИЕ Уверете се, че капачката на резервоара е добре затегната.

7. ВНИМАНИЕ

Моторът и ауспухът са силно нагreti след като моторът е работил

Не докосвайте части от тялото или облеклото си до мотора или ауспуха по време на преглед или обслужването.

Отстранете протектора и платното на ауспуха.

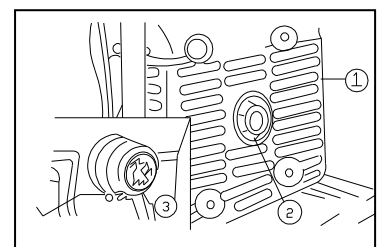
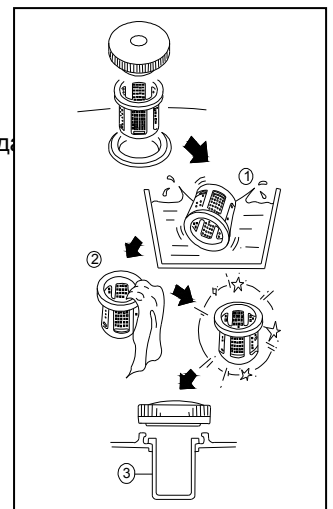
Отстранете въглеродните отлагания от платното на ауспуха с помощта на телена четка.

Проверете платното на ауспуха. Подменете го, ако е увредено.

Монтирайте обратно протектора и платното на ауспуха.

4.1. Протектор на ауспуха

4.2. Платно на ауспуха

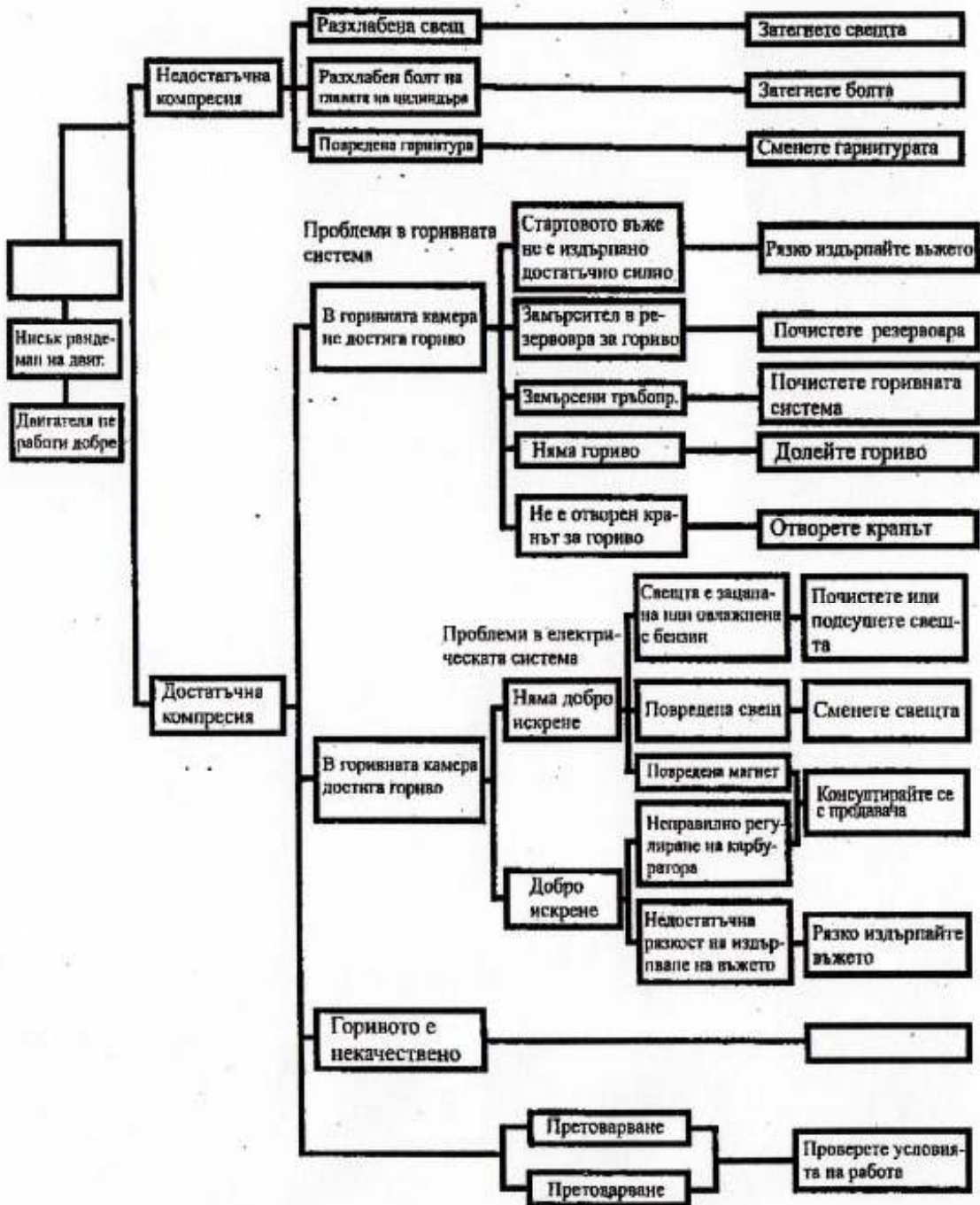


6. ОТКРИВАНЕ НА ПОВРЕДИ ПОВРЕДИ В МОТОРА

Състояние

Вероятна причина

Поправка



ПОВРЕДИ В ГЕНЕРАТОРА

Състояние

Вероятна причина

Поправка



1. Моторът не стартира

Горивна система

- Горивото не достига до горивната камера.
- Няма гориво в резервоара....Сипете гориво.
- Задръстени горивни маркучи....Почистете маркучите.
- Задръстел в кранчето за гориво.... Почистете кранчето.
- Задръстен карбуратор.... Почистете карбуратора.

2. Система на моторното масло

Недостатъчно

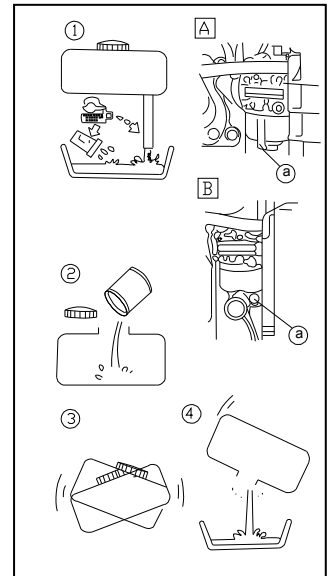
- Нивото на маслото е ниско....Долейте масло.
- 3. Електрически системи.....Лошо искрене
- Свещта е зацапана или мокра....Почистете или подсушете свещта.
- Проблеми в паленето....Консултирайте се с оторизиран сервиз.

4. Недостатъчна компресия

- Износено бутало или цилиндър.... Консултирайте се с оторизиран сервиз.
- Разхлабени болтове на главата на цилиндъра....затегнете добре болтовете.
- Увредена гарнитура....Сменете гарнитурата.

. СЪХРАНЕНИЕ

Съхранението на уреда за по-дълго време изисква някои превантивни мерки, за да го предпазят от увреждане.

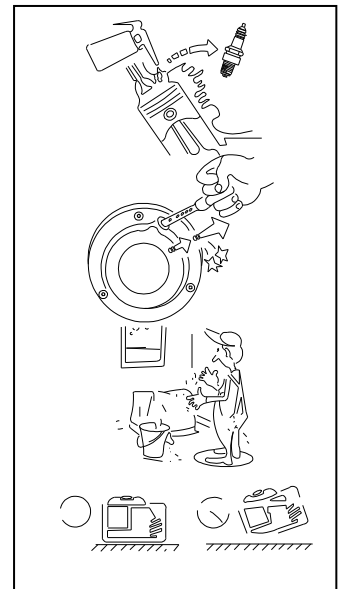


1. ИЗТОЧЕТЕ ГОРИВОТО

1. Източете горивото от резервоара, кранчето и карбуратора.
2. Чашка машинно масло SAE 10W30 или 20W40.
3. Разклатете резервоара.
4. Отстранете излишното масло.

2. МОТОР

5. Налейте около една супена лъжица моторно масло SAE 10W30 или 20W40.
6. Стартирайте мотора няколко пъти с помощта на ръчния starter (запалването изключено).
7. Изтеглете ръкохватката на ръчния starter докато усетите компресия.
8. Спрете да теглите.
9. Почистете генератора отвън и го намажете със средство против ръжда.
10. Съхранявайте генератора на сухо и проветриво място, като го покриете.
11. Генераторът трябва да остане във вертикално положение.



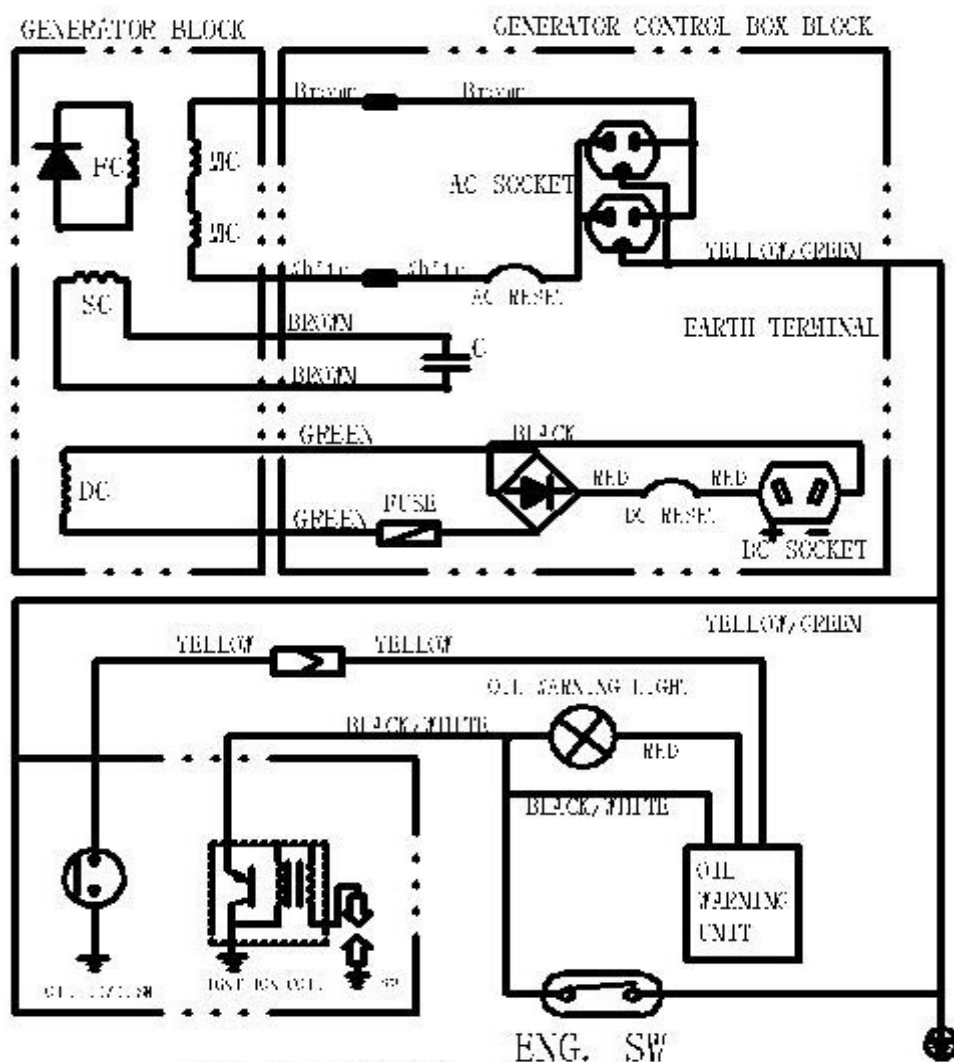
8. СПЕЦИФИКАЦИЯ

МОДЕЛ		HY1200L	
ГЕНЕРАТОР	Тип		Безчетков, Въртящо поле, Самовъзбуждащ се, 2-полюса, Монофазен
	Напрежение-променлив ток	50Hz	220 V
	Макс. мощност	50Hz	1.10kW
	Номинална мощност	50Hz	1.0kW
	Регулатор на напрежението		Кондензаторен тип
	Фактор на мощност		1.0
	Прав ток		12V/8.3A(опция)
МОТОР	Модел		НТ 154
	Тип		С въздушно.охлаждане, 4 такта, висящи клапани, Бензинов
	Въртене × Ход mm×mm		54×38
	Обем		87cc
	Макс. мощност		2.4HP/3600rpm
	Гориво		Нормален автомобилен бензин
	Обем на резервоара		6 л
	Постоянна работа усреднено	60Hz	5.5 ч
	Смазочно масло		Масло клас SD или по-висок
	Обем на маслото		0.4 л
	Стартер		Ръчен
	Система за запалване		Т.С.І.
	Свещ: Тип		F6RTC BPR-4ES(NGK)
РАЗМЕРИ	Нетни размери Д×Ш×В		460x365x395
	Габарити Д×Ш×В		465x370x400
	Тегло нето		26 Кг
	Тегло бруто		28 Кг

9. ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА

Забележка : Спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

HY 1200 L



HHD1250电原理图

Символ	Наименование на частта	Символ	Наименование на частта	Символ	Наименование на частта
E/G	Мотор	13	Генератор	C-BOX	Контролна кутия
ENG.SW	Ключ за спиране на мотора	MC	Намотка за променлив ток	AC SW	Ключ за променлив ток
OS	Нивомер за масло	SC	Допълнителна намотка	V	Волтметър
OSU	Аларма за маслото	FC	Полева намотка	REC	Гнездо за променлив ток
T.C.I.	T.C.I. устройство	DC	Зареждаща намотка	CB	Превключвател на веригата за прав ток
SP	Свещ	D1	Токоизправител	D2	Токоизправител

ЕО Декларация за съответствие

Декларираме,

Че долупосочените уреди отговарят на основните изисквания за безопасност и здравните изисквания на ЕО директивите базирани на техния дизайн и тип. В случай на промяна на машините, не съгласувана с нас, декларацията ще загуби своята валидност.

Описание на машините:

Бензинови генератори:

HY1200L, HY2500(L) (S), HY3100, HY3100(L) (S)
HY4000L (S)(E), HY6000L (S)(E), HY7000L(S) E
и HY7000L(S)E-3, HY9000L(S)E, HY9000L(S)E-3

Дизелови генератори:

*Дизеловите генератори не отговарят на Директива
2000/14
DHY2500C(L), DHY4000L(E), DHY6000L(S)(E)
DHY6000S(E)-3

Приложими ЕС Директиви:

ЕС 98/37; 91/368; 93/68; 93/44
ЕС 89/336; 93/68; 93/44
ЕС 73/23; 93/68; ЕС 2000/14
EN 55022:1998; EN 60335-1:1994

Приложими хармонизирани стандарти:

DIN 6280-10
EN 50082-1
CISPR 12

Място:

Перлада

Дата/подпис:

30.05.2008

Име на подписващата страна:

Хауиер СОТЕРАС
Съдружник

Жил РЕМИ
Съдружник